

SUMSEI

Air Shower



EN / ES / KR / FR / JP / CN

Manual

Safety Precautions

Be sure to follow the instructions below to prevent any unexpected danger or damage and to use the product safely and correctly.

WARNING

-  If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the service agent or a qualified professional to avoid a hazard.
-  Do not disassemble or modify the product arbitrarily. Electric shock or injury may result if handled incorrectly. Please contact the service center for repair.

Be sure to understand the indications and their contents below before reading rest of the manual.

Guide

WARNING

The user may experience serious injury or death if this indication is ignored and the product is used incorrectly.

CAUTION

The user may experience serious injury and product defect if this indication is ignored and the product is used incorrectly.










It indicates prohibited actions that must not be performed.







It indicates required actions that must be performed.

Power and Installation










-  This product must not be used or installed in a place directly exposed to water. Please do not use the product in a humid places like bathrooms and shower cubicles.
-  Do not plug multiple products into one outlet.
-  Do not install near fire.
-  Do not handle the plug with wet hands.
-  Do not forcibly bend or twist the power cord.
-  Check the product's power source. This product is for A.C 120V / 60Hz.
-  Hold and pull out the plug to disconnect the power cord.

CAUTION

-  Do not install the product on an inclined or unsafe place.
-  Do not install the product in a place where sub-zero temperature is of concern.
-  Unplug the power cord in case of a thunderstorm.
-  Install the product in a place where it is easy to unplug when the product operates abnormally.

How to use and clean

WARNING







-  Do not pull out the plug to stop operation. Use the buttons on the control panel.
-  Do not use near flammable products, flammable substances, or while wearing clothing with flammable materials.
-  Do not use the product in dusty environment.
-  Do not place objects on the product.
-  Handle with care. Do not kick, throw or hit the product with force.
-  Do not block the air intake or exhaust port.
-  When cleaning, do not spray water directly on the product.
-  Do not immerse in water.
-  This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

- ⓘ The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- ⓘ When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the hair dryer is switched off. For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

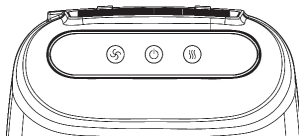
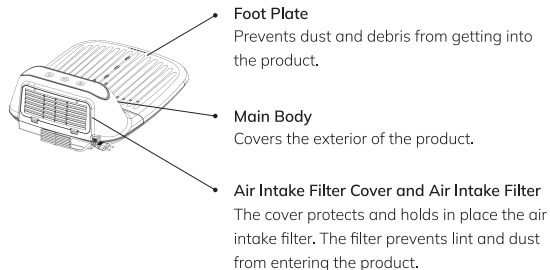
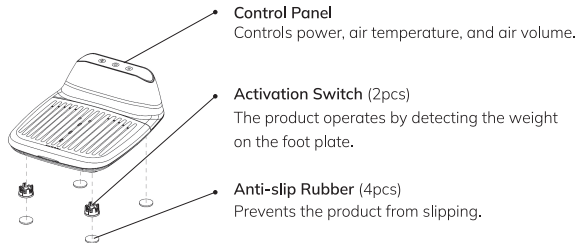
CAUTION : In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off.




- ⓘ Clean the air intake port periodically.
- ⓘ Dry your feet before use.
- ⓘ Air temperature can be different depending on the person. Please check air temperature before using the product with warm air.
- ⓘ In case of strange noise, smell, or smoke, turn off the power immediately and contact the service center.
- ⓘ One person use at a time.

CAUTION

-  Do not place magnetic products or materials near the product.
-  Do not wipe the exterior with bleach.
-  Do not put tools with sharp ends (awl, knife) inside the air exhaust ports.
-  Do not block the air exhaust ports on the foot plate with your feet.
-  Unplug the power cord when cleaning or not in use.
-  Long term placement of the product in a same place may cause discoloration of the flooring. Using carpet or mat under the product is recommended.

Components and Function



-  **Power Button**
Turns on/off the Air Shower.
-  **Air Volume**
Controls the strength of air between mild and strong.
-  **Air Temperature**
Controls the temperature of the air between warm and cool air.

Operation Guide

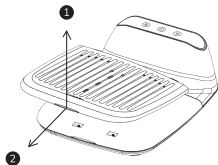
- 1. Connect** Plug in the product's power cord.
- 2. Power** Tap the power button on the product. LED will be on with a notification sound.
The product turns on with previous settings.
(For example : Auto Mode & Lock Mode → Off → On → Auto Mode & Lock Mode)
- 3. Use**
 - ① Step on the foot plate.
 - ② When cool air is selected, 3 minutes cool air / 3 seconds pause sequence is repeated 5 times.
 - ③ When warm air is selected, 3 minutes warm air / 3 seconds cool air / and 3 seconds pause sequence is repeated 5 times, and the product is programmed to automatically shut off for safety.
 - ④ You may use the product again by stepping back on the foot plate after the automatic stop.
* Product operation time varies by $\pm 10\%$.
- 4. Air Volume** Tap the air volume button on the left side of the control panel.
Air volume can be adjusted between and strong and mild volumes with a notification sound.
LED will be on when strong air is selected.
- 5. Air Temperature** Touch the sun shape button on the right side of the control panel. Air temperature can be adjusted to warm or cool air with a notification sound. LED of the button will be on when warm air is selected. After use with warm air, the product will stop automatically after 3 seconds cool air to cool the motor.

- 6. Auto Mode** Turn on the Air Shower. Hold the power button for 2 seconds (when the power LED is on) to activate auto mode. The LED flashes with a notification sound, and auto mode is on. Air temperature and volume can be adjusted in auto mode. To turn off, hold the power button for 2 seconds.
- 7. Pre-heating Mode** The pre-heating mode is available even when the power is on. The pre-heating mode pre-heats the air temperature for 20 seconds to immediately provide warm air. To activate, hold the air temperature button on the right for 2 seconds while the product's power is on. Air temperature LED will flash continuously with a notification sound. The pre-heating takes 20 seconds with no air coming out. After pre-heating is complete, the air turns on automatically. The warm air mode is activated with 3 minutes warm air / 3 seconds cool air / 3 seconds pause sequence repeated 5 times. The product is programmed to automatically shut off for safety.
- * Air volume can be adjusted while the pre-heating mode is activated.
 - * Tap the power button to turn off the product while pre-heating mode is activated.
 - * If the product is turned off while it is pre-heating, the product turns on cool air for 3 seconds to cool down the heater.
 - * For safety reason, the preheating mode is to be used only once during usage. (Please do not use the mode continuously during single usage)
 - * The mode can't be activated while the auto mode is activated
- 8. Child Lock (Warm Air, Strong Air Lock) Mode** The mode operates when the power is on(when LED lights on the power button). Press and hold the air volume button on the left for 2 seconds or more, the air volume LED will flash continuously. The air temperature button will be locked. Air volume can't be changed. Use the mode to prevent unintended the air temperature button operation, especially by children.
- * The mode can't be activated while the pre-heating mode is activated.
- 9. Power Saving Mode** If not used for 3 minutes, the product will be changed to power saving mode automatically. All LEDs on the control panel will be off. You may use the product without changing the mode when stepping on the product again.

How to Clean the Foot Plate

- 1. Safety Precautions**

Excessive dust and debris on the foot plate causes noise and decreases air volume. Clean it periodically. Replace the foot plate if broken or damaged. Replacement foot plate can be purchased at a service center or on the website.
- 2. Disassembling the foot plate**
 - ① Hold the tab on the back of the foot plate and slightly lift up.
 - ② Pull the foot plate toward the back to disassemble.
- 3. Cleaning the foot plate**
 - ① Wash the foot plate thoroughly under running water.
 - ② Wipe it dry with a dry towel.
 - ③ Dry the foot plate completely before assembling it again.



How to Clean the Air Intake Filter

1. Safety

Precautions

Excessive dust and lint on the filter causes noise and decreases air volume. Clean the filter about once or twice a month to prevent product damage. Replace the filter if torn or damaged. The filter can be purchased at the service center or on the website.

2. Removing the Air Intake Filter

Gently raise the hooks under the filter cover with fingers, then pull the filter cover to remove. The filter cover can be rigid and require force to remove. Be gentle not to break it.

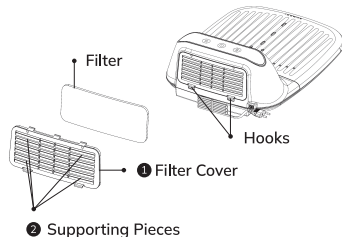
3. Separating the Air Intake Filter

The air intake filter consists of a filter cover and a filter.

- 1 Hold the filter case and separate the filter.
- 2 Note that there are 4 supporting pieces that are holding the filter in place.

4. Cleaning the Air Intake Filter

Use a soft brush or cloth to gently remove the filter and filter cover. It is recommended to brush or shake off excess dust outdoors.



How to Clean the Main Body

1. Safety Precautions

The main body has electronic parts. When cleaning, do not spray water directly on the product.

2. Cleaning the Main Body

- ① Remove dust on the main body with a soft tool or cloth.
- ② Wipe the main body with a slightly dampen towel or cloth. Make sure the towel or cloth has sparing amount of moisture.
- ③ Dry the main body completely.

Warranty

Register your product on our official website for the one-year limited warranty covering repairs and exchanges from the date of purchase (or delivery)

- The warranty is only valid in the country of purchase.
- All returned parts from repairs and replacements become the property of SUMSEI.
- The repair or replacement of your product under warranty will not extend the period of warranty.

The Warranty does not cover

The customer is responsible for the following costs for repair and replacement regardless of the effectiveness of warranty.



- Damage caused by dropping the product from transporting the product or while installing.
- Damage caused by customer's negligence or other extraordinary circumstances.
- Exposure to extreme thermal or environmental conditions beyond product specifications.
- Damage caused by leakage, physical and chemical damage and dust.
- Deterioration of the product due to normal wear and tear. (e.g. motor, heater, etc.)
- Damage caused by neglecting to follow the product maintenance guide.
- When the product is used in for commercial and other large facility usage rather than household use.
- Damage caused by repairs made with parts not approved or specified by SUMSEI.
- Original product serial number and receipt have been removed, altered, or illegible.
- Use of the product for any purpose other than drying body.

Qualification	Model	Air Shower
	Model No.	AS01-WHU AS01-BKU
	Rated voltage/frequency	A.C 120V / 60Hz
	Rated power input	1,150W
	IP Degree	IPX1
	Net weight	11.5lb
	Dimensions	15.7 * 20 * 7 (in)
	Weight capacity	660lb
	Service Center	Website

Precauciones de seguridad

Siga las instrucciones a continuación para usar el producto correcta y seguramente y para evitar accidentes o daños.

PRECAUCIÓN

-  No utilice enchufe o cables de alimentación que estén dañados.
-  No desmonte ni modifique el producto arbitrariamente. El uso o mantenimiento incorrecto de este producto puede causar descargas eléctricas o lesiones al usuario. Si requiere reparación, póngase en contacto con nuestros expertos técnicos o el centro de servicio autorizado.

Comprenda los siguientes signos antes de leer el resto del manual.

Signos usados en el manual

ADVERTENCIA

Ignorar este signo y usar el producto incorrectamente puede provocar lesiones graves o incluso la muerte del usuario.








PRECAUCIÓN

Ignorar este signo y usar el producto incorrectamente puede provocar lesiones al usuario o daños en el producto.





 Este signo destaca lo que no se debe hacer.

 Este signo destaca lo que se debe hacer.









Fuente de alimentación e instalación

-  No instale el producto en lugares expuestos al agua, como duchas, baños y otros entornos extremadamente húmedos.
-  No conecte varios productos en un tomacorriente.
-  No instale cerca del fuego.
-  No manipule el enchufe con las manos mojadas.
-  No doble ni retuerza el cable de alimentación con excesiva fuerza.
-  Compruebe el voltaje cuando lo use. Este producto es para A.C 120V / 60Hz.
-  Para desconectar el cable de alimentación tire del enchufe, no del cable.

PRECAUCIÓN







-  No instale el producto en un lugar inclinado o inestable.
-  No instale el producto en un lugar con temperaturas bajo cero.
-  Desconecte el cable de alimentación en caso de tormenta eléctrica.
-  Instale el producto en un lugar donde sea fácil desenchufarlo en caso de mal funcionamiento.

PRECAUCIÓN

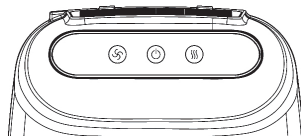
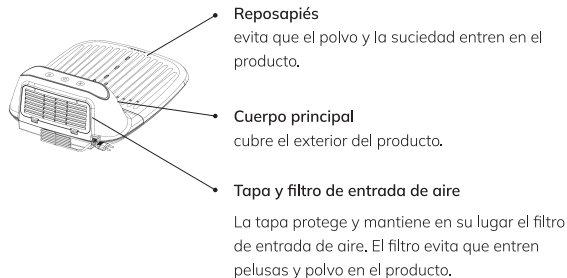
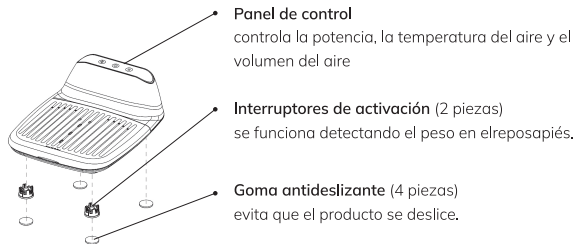
-  Utilice el panel de control para todas las operaciones. No desconecte el enchufe para apagar el producto.
-  No lo use el producto cerca de materiales combustibles o inflamables ni lo use con ropa manchada con los materiales anteriores.
-  No utilice el producto en un entorno polvoriento.
-  No coloque objetos sobre el producto.
-  No someta el producto a golpes físicos.
-  No bloquee el puerto de entrada o salida de aire.
-  Al limpiar, no rocíe agua directamente sobre el producto.
-  El producto cuenta con un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). A fin de reducir el riesgo de un choque eléctrico, este enchufe encaja en una toma de corriente polarizada en un solo sentido. Si el enchufe no entra en el tomacorriente, inviértalo y si aun así no encaja, consulte con un electricista. Por favor no trate de alterar esta medida de seguridad.




- ⓘ El uso de un temporizador eléctrico que abre y cierra un circuito eléctrico de forma automática puede provocar el reinicio del dispositivo de protección contra sobrecalentamiento. Para evitar el peligro causado por el restablecimiento del mecanismo de seguridad, conecte el producto a un tomacorriente operado manualmente.
- ⓘ El producto no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción. Los niños deben ser supervisados en todo momento.
- ⓘ Cuando utilice el producto en el baño, desenchúfelo después de usarlo. Incluso si el producto está apagado, es peligroso colocarlo cerca del agua. Se recomienda instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) de 30mA para proteger el circuito eléctrico del baño.
- ⓘ Limpie el puerto de entrada y salida de aire periódicamente.
- ⓘ Seque sus pies antes de usar.
- ⓘ Este producto produce aire caliente. La temperatura se siente de manera diferente para cada individuo. Tenga cuidado y verifique la temperatura antes de usar.
- ⓘ En caso de ruido, olor o humo anormales, desconecte inmediatamente el producto de la fuente de alimentación y comuníquese con el centro de servicio.
- ⓘ Solo se permite una persona a la vez.

ADVERTENCIA

-  No coloque imanes cerca del producto.
-  No limpie el producto con lejía.
-  No coloque herramientas con puntas afiladas (punzón, cuchillo, etc.) dentro de los puertos de entrada y salida de aire.
-  No bloquee los puertos del reposapiés con los pies durante mucho tiempo. Puede causar quemaduras.
-  Desenchufe el cable de alimentación cuando vaya a limpiar el producto o cuando no lo use.
-  La colocación prolongada del producto en el mismo lugar puede provocar la decoloración del piso. Se recomienda el uso de alfombras o tapetes debajo del producto.

Nombre y función de los componentes



-  **Botón de encendido**
Enciende/apaga el Air Shower.
-  **Volumen del aire**
Controla el volumen entre viento fuerte y débil.
-  **Temperatura del aire**
Controla la temperatura entre aire caliente y frío.

Manual de operaciones

- 1. Conectar** Enchufe el cable de alimentación del producto.

- 2. Encendido** Toque el botón de encendido del producto. El LED del botón se encenderá con un sonido de notificación. El producto se enciende con la configuración anterior.
(por ejemplo, Modo automático y Modo de bloqueo → Apagado → Encendido → Modo automático y Modo de bloqueo)

- 3. Usar** ① Pise el reposapiés.
 ② Cuando se selecciona aire frío, la secuencia de aire frío de 3 minutos/pausa de 3 segundos se repite 5 veces y el producto se programa para apagarse por seguridad.
 ③ Cuando se selecciona aire caliente, la secuencia de aire caliente de 3 minutos/aire frío de 3 segundos/pausa de 3 segundos se repite 5 veces y el producto se programa para apagarse por seguridad.
 ④ Puede volver a utilizar el producto volviendo a pisar el reposapiés después de la parada automática.
 * El tiempo de funcionamiento del producto varía en $\pm 10\%$.

- 4. Volumen del aire** Presione brevemente el botón en el lado izquierdo del panel de control. El volumen del aire se puede ajustar entre fuerte y débil con un sonido de notificación.
 * **Viento débil** : LED apagado | **Viento fuerte** : LED encendido

- 5. Temperatura del aire** Presione brevemente el botón en el lado derecho del panel de control. La temperatura del aire se puede ajustar entre caliente y frío con un sonido de notificación.
 Se apaga después de 3 segundos de operación con aire frío para enfriar el motor.
 * **Aire frío** : LED apagado | **Aire caliente** : LED encendido

6. Modo automático

Puede configurar este modo cuando el producto está encendido. Para activar el modo automático, presione el botón de encendido durante 2 segundos (cuando el LED central esté encendido). El LED parpadea con un sonido de notificación y el modo automático está activado. El volumen y la temperatura del aire se pueden ajustar en modo automático. Para apagar, vuelva a presionar el botón de encendido durante 2 segundos.

* El LED no parpadea : modo apagado | El LED parpadea : modo encendido

7. Modo de precalentamiento

El modo de precalentamiento está disponible cuando el producto está encendido. Esta función precalienta el calentador para que salga aire caliente después de 20 segundos. Presione el botón de la temperatura de aire en el lado derecho durante 2 segundos mientras el producto está encendido. El LED de temperatura parpadea con un sonido de notificación y se configura la función de precalentamiento. Durante 20 segundos del precalentamiento, no sale aire. Después de 20 segundos, sale aire caliente. Se repite 5 veces la secuencia de operación de 3 minutos/aire frío de 3 segundos/pausa de 3 segundos y el producto se programa para apagarse por seguridad.

- * Puede controlar el volumen de aire en el modo de precalentamiento.
- * Puede apagar el producto en el modo de precalentamiento presionando el botón de encendido.
- * Si presiona el botón de encendido para apagar el producto mientras espera el modo de precalentamiento, se apaga después de 3 segundos de operación con aire frío para enfriar el calentador.
- * El modo de precalentamiento está una vez disponible inicialmente por seguridad. (Absténgase de usarlo varias veces).
- * El modo de precalentamiento no está disponible en el modo automático.

8. Modo de bloqueo para niños

(Bloqueo de aire caliente)

Puede configurar este modo cuando el producto está encendido. Presione el botón del volumen de aire en el lado izquierdo del panel de control durante 2 segundos. El LED de temperatura de aire parpadea con un sonido de notificación y el modo de bloqueo para niños está activado.

- * Puede controlar el volumen de aire en este modo.
- * Este modo bloquea el aire caliente para que los niños lo utilicen de manera segura.
- * Para apagar, vuelva a presionar el botón en el lado izquierdo durante 2 segundos.

El LED no parpadea : modo apagado | **El LED parpadea** : modo encendido

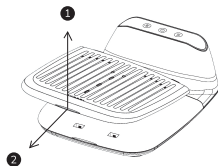
9. Modo de ahorro de energía

El producto cambia automáticamente al modo de ahorro de energía cuando se deja inactivo durante 3 minutos. El LED del panel de control estará apagado. Al pisar el reposapiés, el modo de ahorro de energía se apaga y el producto vuelve a su última configuración.

Cómo limpiar el reposapiés

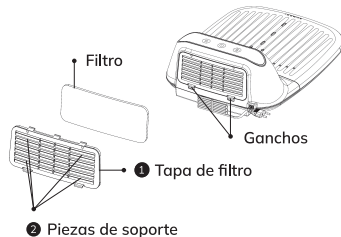
- 1. Precauciones de seguridad**

La acumulación excesiva de polvo en el reposapiés reduce el volumen de aire y aumenta el ruido. Límpielo periódicamente. Si el reposapiés está roto o dañado, reemplácelo por uno nuevo. Puede comprarlo en el sitio web oficial o en un centro de servicio.
- 2. Separar**
 - 1 Levante ligeramente el centro del reposapiés,
 - 2 Luego tire del reposapiés para quitarlos.
- 3. Limpiar**
 - 1 Lave el reposapiés con suficiente agua corriente.
 - 2 Límpielo con una toalla seca.
 - 3 Séquelo completamente.



Cómo limpiar el filtro

- 1. Precauciones de seguridad** La acumulación excesiva de polvo en el filtro reduce el volumen de aire y aumenta el ruido. Limpie el filtro una o dos veces al mes. Si el filtro está roto o dañado, reemplácelo por uno nuevo. Puede compararlo en el sitio web oficial o en un centro de servicio.
- 2. Sacar** Levante los dos ganchos debajo de la tapa del filtro con los dedos, luego tire de la tapa para sacarlos.
- 3. Separar** El filtro de entrada de aire consta de una tapa de filtro y un filtro.
 - 1 Sostenga la tapa del filtro y separe el filtro.
 - 2 Tenga en cuenta que hay 4 piezas de soporte para el filtro en su lugar.
- 4. Limpiar** Use un cepillo o un paño para quitar suavemente el filtro y la tapa del filtro. Se recomienda cepillar o sacudir el exceso de polvo al aire libre.



Cómo limpiar el cuerpo principal

1. Precauciones de seguridad

El cuerpo principal cuenta con partes electrónicas. Al limpiar, no rocíe agua directamente sobre el producto.

2. Limpiar

- ① Use una herramienta suave para eliminar el polvo.
- ② Límpielo con una toalla o paño húmedo. Asegúrese de que la toalla o el paño tengan una cantidad moderada de humedad.
- ③ Séquelo completamente.

Garantía

La reparación o el reemplazo están garantizados por un año a partir de la fecha de compra (o fecha de entrega) del producto. Registre su producto en el sitio web oficial.

- La garantía es válida únicamente en el país de compra.
- Todas las piezas de repuesto son propiedad de SUMSEI.
- La reparación o reemplazo de su producto bajo garantía no extenderá el período de garantía.

Exclusión de garantía



El costo de la reparación o reemplazo debe ser pagado por el consumidor en los siguientes casos.

- Daños causados por viajes de servicio para entregar, recoger, instalar, o reparar el producto.
- Daños causados por negligencia del cliente o desastre natural.
- Daños causados por su uso en entornos extremos (demasiado alta/baja temperatura, alta humedad o mucho polvo, etc.)
- Daños causados por impactos de agua, físicos, químicos y de polvo.
- Deterioro o desgaste normal (por ejemplo, motor o calentador, etc.)
- Daños causados por no realizar el mantenimiento recomendado del producto.
- Cuando se utilice con fines comerciales distintos del uso doméstico.
- Reparaciones incorrectas por el uso de piezas no cubiertas de SUMSEI.
- Cuando el número de serie o el recibo de venta se haya perdido, cambiado o no se pueda identificar.
- Cuando se utilice para otros fines que no sean secar el cuerpo.

Especificación	Modelo	Secador eléctrico de pelo corporal
	Número del modelo	AS01-WHU
		AS01-BKU
	Tensión /Frecuencia nominal	A.C 120V / 60Hz
	Consumo energético	1,150W
	Grado de protección IP	IPX1
	Peso	11.5lb
	Dimensiones	15.7 * 20 * 7 (in)
	Carga útil máxima	660lb
Centro de servicio	Sitio web	www.sumsei.kr

반드시 다음 지침을 준수하여 주세요.

다음에 표시된 주의사항들은 제품을 안전하고 정확하게 사용하여, 예기치 못한 위험이나 손상을 방지하기 위한 것으로 반드시 지켜주시기 바랍니다.

- 경고
-  전원 코드나 플러그가 파손된 경우, 그대로 사용하지 마세요.
 -  제품을 임의로 분해 및 개조하지 마세요. 잘못 취급하면 감전이나 상해의 위험이 있습니다. 제품을 분해하여야 할 경우 전문가나 제조 회사, 서비스 센터에 문의하여 처리하시기 바랍니다.

꼭 하단 메뉴얼 지침을 이해하신 후 설명서를 읽어주시기 바랍니다.

매뉴얼 지침 **경고** 이 표시를 무시하고 잘못 사용하면 사용자가 중상을 입거나, 심하면 사망에 이를 수 있음을 나타냅니다.

주의 이 표시를 무시하고 잘못 사용하면 사용자가 상해를 입거나, 제품 손상이 발생할 수 있음을 나타냅니다.

 행위 금지 표시로 하지 말아야 할 항목을 강조하여 나타냅니다.

 강제 지시 표시로 꼭 따라야 할 항목을 강조하여 나타냅니다.

전원 및 설치

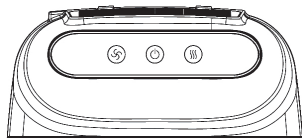
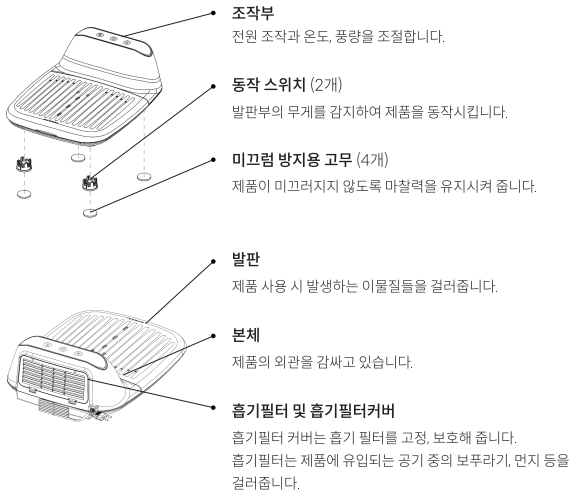
- ⊘ 에어샤워를 물에 노출된 장소에 설치하지 마세요. 욕실, 샤워시설 장소와 같이 습기가 많은 장소에 설치하지 마세요.
 - ⊘ 한 콘센트에 여러 제품을 꽂아 쓰지 마세요.
 - ⊘ 화기 근처에서 설치하지 마세요.
 - ⊘ 젖은 손으로 플러그를 취급하지 마세요.
 - ⊘ 전원 코드를 무리하게 구부리거나 비틀지 마세요.
 - ⓘ 사용 시 전압을 반드시 확인해 주세요. 본 제품은 A.C 120V / 60Hz 용 제품입니다.
 - ⓘ 전원 플러그를 뺄 때는 플러그를 잡고 빼주세요.
- 주의
- ⊘ 경사진 곳이나 불안정한 곳에서는 설치하지 마세요.
 - ⊘ 영하의 온도가 우려되는 곳에 설치하지 마세요.
 - ⓘ 천동번개가 칠 경우 전원 플러그를 반드시 빼주세요.
 - ⓘ 이상 운전 시 플러그를 쉽게 뽑을 수 있도록 전원 플러그를 뽑기 쉬운 곳에 설치해 주세요.




사용 및 청소

- 경고
- ⊘ 운전 정지를 포함한 모든 동작은 조작 스위치로 변경하세요. 전원 플러그를 뽑아 정지하지 마세요.
 - ⊘ 가연성 및 인화성 물질의 근처에서 사용하거나 위 물질이 묻은 의류를 입은 채 사용하지 마세요.
 - ⊘ 먼지가 많은 장소에서 사용하지 마세요.
 - ⊘ 제품 위에 물건을 올리지 마세요.
 - ⊘ 제품에 물리적인 충격을 주지 마세요.
 - ⊘ 공기흡입구 또는 배출구를 막지 마세요.
 - ⊘ 청소 시 제품에 물을 직접 뿌리지 마세요.
 - ⓘ 안전하게 사용할 수 있는 관리나 지시하에 없다면, 어린이나 신체적, 감각적, 논리적 능력의 결핍 또는 경험과 지식이 부족한 사람의 사용을 금지하여 주시고 아이들이 제품을 장난감처럼 가지고 놀지 않도록 해주세요.
 - ⓘ 제품을 욕실에서 사용할 경우, 사용 후에는 전원 플러그를 뽑으세요. 전원이 꺼져 있더라도 물 가까이에 두는 것은 위험합니다. 욕실의 전기회로에는 부가적인 보호를 위해 정격 전류가 30mA를 초과하지 않는 잔류 전류 장치(RCD) 설치를 권장합니다.
 - ⓘ 공기흡입구 또는 배출구를 주기적으로 청소해 주세요.

- ❗ 미끄러지지 않도록 발바닥의 물기를 충분히 제거하고 사용해 주세요.
 - ❗ 히터를 통한 온풍이 나오는 제품입니다. 개인마다 온도를 느끼는 차이가 있으므로, 반드시 사용 전 온도를 확인하고 안전하게 사용하세요.
 - ❗ 제품에서 이상한 소음, 냄새, 연기 등이 나면 즉시 전원을 차단하고 서비스센터에 연락해 주세요.
 - ❗ 1명씩 차례대로 사용해 주세요.
- 주의
- ⊘ 자석류 제품을 주변에 두지 마세요.
 - ⊘ 외관을 표백제(락스 등)으로 닦지 마세요.
 - ⊘ 공기흡입구나 배출구에 날카로운 끝(송곳, 칼 등)을 가진 도구를 넣지 마세요.
 - ⊘ 발판의 구멍을 장시간 발로 막지 마세요. 화상의 원인이 될 수 있습니다.
 - ⊘ 청소하거나 장시간 사용하지 않을 때는 전원 플러그를 빼주세요.
 - ❗ 장판 환경에 따라 바닥재가 변색될 수 있습니다. 반드시 바닥 깔판(매트, 카펫, 러그 등)을 깔고 사용하세요.

부위 명칭 및 기능



-  **전원 버튼**
에어샤워의 전원을 끄고 켭니다.
-  **바람세기**
바람의 세기가 강풍, 약풍으로 변경됩니다.
-  **바람 온도**
바람의 온도가 온풍, 냉풍으로 변경됩니다.

조작방법

1. 연결

제품의 전원 플러그를 연결해 주세요.

2. 전원

조작부의 가운데 전원 버튼을 짧게 눌러주세요. 알림음과 함께 전원 표시부 LED가 켜집니다. 직전에 설정된 모드로 작동합니다.
(예시 | 자동 모드 + 차일드락 모드 → 껌 → 껌 → 자동 모드와 차일드락 모드)

3. 사용

- ① 제품의 발판에 올라가세요.
- ② 냉풍 선택 시 3분 동작, 3초 정지를 5회 반복하고 안전을 위해 작동을 멈춥니다.
- ③ 온풍 선택 시 3분 동작, 3초 냉풍, 3초 정지를 5회 반복하고 안전을 위해 작동을 멈춥니다.
- ④ 작동이 멈춘 후 발판을 다시 밟아야 재개합니다.

* 제품 동작시간은 ±10% 오차가 있을 수 있습니다.

4. 풍량

조작부의 좌측 버튼을 짧게 눌러주세요. 알림음과 함께 약풍, 강풍으로 조절할 수 있습니다.

약풍 : LED 꺼짐 강풍 : LED 켜짐

5. 온도

조작부의 우측 버튼을 짧게 눌러주세요. 알림음과 함께 냉풍, 온풍으로 조절할 수 있습니다.
모터의 냉각을 위해 냉풍으로 3초 작동한 후 꺼집니다.

냉풍 : LED 꺼짐 온풍 : LED 켜짐

6. 자동 모드

전원이 켜졌을 때 모드가 작동됩니다(가운데 LED가 켜져있을 때). 조작부의 가운데 전원 버튼을 약 2초간 눌러주세요. 알림음과 함께 LED가 깜빡거리며 올라가지 않아도 작동합니다. 자동 모드에서도 풍량과 온도를 조절할 수 있습니다. 자동 모드를 끄려면 다시 전원 버튼을 약 2초간 눌러주세요.

LED 깜빡거리지 않음 : 자동 모드 꺼짐 LED 깜빡거림 : 자동 모드 켜짐

7. 프리히팅 모드

전원이 켜졌을 때 설정할 수 있습니다. 프리히팅은 히터를 미리 예열하여 20초 후에 따뜻한 바람이 바로 나오게 하는 기능입니다. 전원이 켜진 상태에서 우측 버튼(바람 온도 버튼)을 약 2초간 눌러주세요. 알림음과 함께 온도 LED가 깜빡거리고 프리히팅 기능이 설정됩니다. 초기 20초 동안 히터가 예열되고 바람이 나오지 않습니다. 그리고 20초가 지나면 작동합니다. 3분 동작, 3초 냉풍, 3초 정지를 5회 반복하고 안전을 위해 작동을 멈춥니다.

- 프리히팅 모드에서도 바람 세기를 변경할 수 있습니다.
- 프리히팅 모드 도중에 중지를 시키려면 전원 버튼을 눌러서 끄면 됩니다.
- 프리히팅 모드를 기다리는 도중에 전원 버튼을 눌러 끄면, 가열된 히터의 온도를 낮추기 위해 3초간 냉풍이 나온 후 꺼집니다.
- 프리히팅 모드는 안전을 위해 초기 1회만 작동합니다. (연속해서 사용하지 말아주세요.)
- 자동모드에서는 프리히팅 모드를 설정할 수 없습니다.

8. 차일드락

(온풍, 강풍 잠금)

전원이 켜졌을 때 설정할 수 있습니다. 조작부의 좌측 버튼(바람 세기 버튼)을 약 2초간 눌러주세요. 차일드락 모드가 설정되면 알림음과 함께 바람 세기 LED가 깜빡거립니다.

- 차일드락 모드에서는 풍량(바람 세기)을 변경할 수 없습니다.
- 차일드락 모드는 온풍이 잠겨 아이들이 안전하게 사용하는데 도움을 줍니다.
- 차일드락 모드를 끄려면 다시 좌측 버튼을 약 2초간 눌러주세요.
- 프리히팅 모드에서는 차일드락 모드를 설정할 수 없습니다.

LED 깜빡거리지 않음 : 차일드락 꺼짐 LED 깜빡거림 : 차일드락 켜짐

9. 절전 모드

사용한 후 전원을 끄지 않은 채 3분간 작동하지 않으면 사용한 모드를 유지하며 LED가 꺼지고 절전 모드가 됩니다. 올라가면 전원을 다시 누를 필요 없이 직전에 작동한 모드로 켜집니다.

발판 청소 방법

1. 주의사항

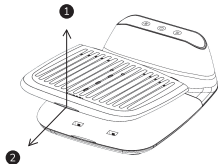
발판에 먼지가 많이 쌓이면 풍량이 감소하고 소음이 증가합니다. 주기적으로 청소해 주세요. 발판이 부서지거나 훼손되었을 경우, 새 것으로 교체하시기 바랍니다. 공식홈페이지나 서비스센터에 문의하여 구매하실 수 있습니다.

2. 분리

발판의 가운데 튀어나온 부분을 잡아 ❶ 위로 살짝 올린 후 ❷ 몸 쪽으로 당겨 분해합니다.

3. 청소

- ❶ 발판을 흐르는 물에 깨끗이 씻어주세요.
- ❷ 마른 수건으로 발판을 깨끗이 닦아주세요.
- ❸ 사용 중 미끄러지지 않도록 완전히 말려주세요.



필터 청소 방법

1. 주의사항

필터에 먼지가 많이 쌓이면 풍량이 감소하고 소음이 증가합니다. 약 1개월에 1~2회 필터를 청소해 주세요. 필터가 찢어지거나 훼손되었을 경우, 새 것으로 교체하시기 바랍니다. 공식홈페이지나 서비스센터에 문의하여 구매하실 수 있습니다.

2. 꺼내기

필터 케이스 아래의 후크 2개를 손가락으로 올린 후 몸쪽으로 잡아 당겨 꺼내세요.

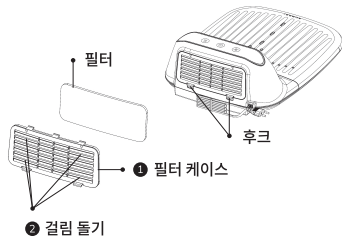
3. 분리

흡기 필터는 필터 케이스와 필터로 구성되어 있습니다.

- ① 필터 케이스를 잡고 필터를 분리해 주세요.
- ② 4개의 필터 고정 돌기가 지지하고 있으므로 분리시 참고해 주세요.

4. 청소

필터케이스와 필터가 손상되지 않도록 부드러운 도구로 털어주세요. 먼지가 많이 발생할 수 있으므로 실외에서 청소하는 것을 추천합니다.



본체 청소 방법

1. 주의사항

본체는 전자제품이 내장되어 있으므로 절대 물로 세척하지 마세요.

2. 청소

- ① 부드러운 도구를 통해 털어주세요.
- ② 물기를 충분히 짜낸 면(수건 등)으로 깨끗이 닦아주세요.
- ③ 사용 중 미끄러지지 않도록 완전히 말려주세요.

제품 보증

공식 웹사이트를 통해서 제품을 등록하시면 제품 구입일(혹은 배송일)로부터 1년 동안 수리나 교체를 보증받을 수 있습니다.

- 본 보증은 구매한 국가에서만 유효합니다.
- 대체되는 모든 부품은 섬세이의 소유 자산이 됩니다.
- 보증을 받아 진행되는 수리 또는 교체는 보증 기간을 연장하지 않습니다.

보증범위 예외

품질 보증 기간이라도 아래의 경우에는 소비자가 따로 비용을 내야 합니다.



- 구매 후 배송이나 배송 후 설치 장소로 이동하던 중 떨어뜨리거나 운송으로 인해 발생한 고장 및 파손.
- 고객의 과실 또는 천재지변에 의한 고장.
- 극단적인 환경(고온, 저온, 다습, 많은 먼지 등)에서 사용으로 인한 파손.
- 침수, 물리적 충격, 화학류, 분진으로 인한 고장 및 파손.
- 정상적인 마모나 손상(예시, 모터나 히터 등).
- 권장한 유지 보수를 하지 않아 발생한 고장.
- 일반적인 가정이 아닌 영업을 위한 목적 또는 단체시설에서 사용하는 경우.
- 섬세이에서 보증하지 않은 부품으로 인한 잘못된 수리.
- 시리얼 넘버 또는 구매 내역을 분실, 대체한 경우 혹은 분간할 수 없는 경우.
- 몸을 말리는 용도 이외의 사용.

제품 사양	명칭	전기건조기
	모델명	AS01-WHU / AS01-BKU
	사용 전원	A.C 120V / 60Hz
	소비 전력	1,150W
	방진·방수 성능	IPX1
	제품 중량	11.5lb
	크기	15.7 * 20 * 7 (in)
	최대 허용 하중	660lb
고객센터	홈페이지	www.sumsei.kr

Précautions de sécurité

Assurez-vous de suivre les instructions ci-dessous pour éviter tout danger ou dommage inattendu et pour utiliser le produit correctement et en toute sécurité.

AVERTISSEMENT

-  Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé ou réparé par le fabricant, son agent de service ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
-  Ne pas démonter ou ne pas modifier l'appareil sans assistance professionnelle. Un choc électrique ou des blessures peuvent survenir en cas de manipulation non maîtrisée. Veuillez contacter le centre de réparation ou faire appel aux fabricants pour réparation.

Assurez-vous de prendre connaissance des symboles décrites ci-dessous avant de lire le reste du manuel.

**Symboles
utilisés
dans ce
manuel**

AVERTISSEMENT

L'ignorance de ces avertissements peut causer des blessures graves ou la mort suite à une utilisation incorrecte.

ATTENTION

L'ignorance de ces mises en garde peut causer des blessures modérées ou des dégâts matériels suite à une utilisation incorrecte.



Ce symbole vous signale des actions interdites qui ne doivent pas être exécutées.



Ce symbole vous signale les actions qui doivent être effectuées.

Installation et démarrage










- ⊘ Ce produit ne doit pas être utilisé ou installé dans un endroit où un contact direct avec l'eau est possible. Veuillez ne pas utiliser le produit dans des endroits humides comme la salle de bain et les cabines de douche.
- ⊘ Ne pas brancher plusieurs produits sur une seule prise.
- ⊘ Ne pas placer l'appareil à proximité d'une source de chaleur.
- ⊘ Ne pas manipuler la fiche avec les mains mouillées.
- ⊘ Ne pas plier ou tordre avec force le cordon d'alimentation.
- ⚠ Vérifier la puissance électrique nécessaire pour le produit. Ce produit requiert une alimentation A.C 120V / 60Hz.
- ⚠ Tenir fermement la fiche et la tirer pour débrancher l'appareil de la prise.

ATTENTION

- ⊘ Ne pas placer le produit sur un endroit incliné ou instable.
- ⊘ Ne pas installer l'appareil dans un endroit où la température risque de descendre au-dessous de 0 °C.
- ⚠ Débrancher le cordon d'alimentation en cas d'orage.
- ⚠ Installer l'appareil dans un endroit où il est facile de le débrancher lorsque le produit fonctionne anormalement.

Précaution de la sécurité

AVERTISSEMENT

-  Ne pas débrancher la source d'alimentation pour éteindre. Appuyer sur les boutons pour la manipulation, y compris le démarrage.
-  Ne pas utiliser la machine à proximité des matériaux combustibles ou inflammables ou éviter de porter des vêtements susceptibles de s'enflammer facilement.
-  Ne pas utiliser le produit dans un environnement poussiéreux.
-  Ne rien mettre sur l'appareil.
-  Ne pas soumettre l'appareil à un choc physique.
-  Ne pas bloquer les entrées ou les sorties d'air.
-  Lors du nettoyage, ne pas vaporiser d'eau directement sur l'appareil.
-  Ne pas plonger dans l'eau.
-  Afin de réduire les risques de décharge électrique, cet appareil a été muni d'une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre). Cette fiche peut être branchée à une prise polarisée d'une seule façon. Si elle n'entre pas entièrement dans la prise, l'inverser. Si cela ne fonctionne toujours pas, communiquer avec un électricien qualifié afin de faire installer une prise appropriée. Ne jamais modifier la fiche.

- ❗ Cet appareil ne doit pas être utilisé par de jeunes enfants ni des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou de raisonnement sont réduites, ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à moins qu'une personne responsable ne les supervise ou leur indique comment utiliser l'appareil de façon sécuritaire. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- ❗ Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débranchez-le après utilisation car la proximité de l'eau constitue un danger, même lorsque l'appareil est éteint. Pour une protection supplémentaire lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, il est conseillé d'installer un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) avec courant de fonctionnement résiduel nominal de 30 mA maximum sur le circuit électrique alimentant la salle de bains. Demandez conseil auprès d'un électricien qualifié.

ATTENTION : Pour éviter tout danger dû à une réinitialisation accidentelle du coupe-circuit thermique, l'appareil ne doit pas être alimenté via un commutateur externe de type temporisateur, relié à un circuit qui est régulièrement allumé et éteint par la compagnie d'électricité, ou branché sur une prise sur laquelle l'alimentation électrique est instable ou risque d'être coupée.

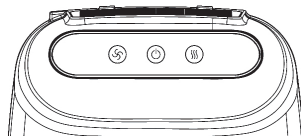
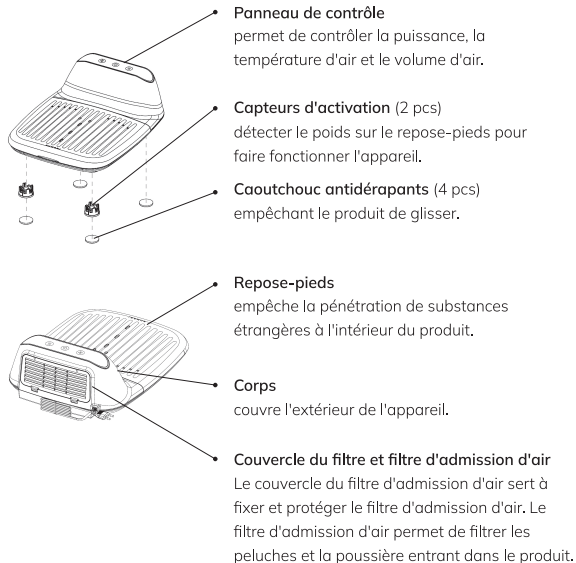
- ❗ Nettoyer périodiquement les entrées ou les sorties d'air.
- ❗ Séchez bien vos pieds avant utilisation pour ne pas glisser.
- ❗ La température d'air ressentie par l'utilisateur peut être différente selon l'utilisateur. Veuillez vérifier la température de l'air avant d'utiliser l'appareil en toute sécurité.
- ❗ En cas de bruit, d'odeur ou de fumée étranges, débrancher immédiatement l'alimentation et contacter le service client.




ⓘ L'appareil est conçu pour n'être utilisé que par un seul utilisateur à la fois.

ATTENTION

- ⊘ Ne pas placer de produits ou de matériaux magnétiques à proximité de l'appareil.
- ⊘ Ne pas essuyer l'extérieur de l'appareil avec de l'eau de javel (blanchiment au chlore).
- ⊘ Ne pas placer d'outils avec des extrémités pointues (poinçon, couteau) aux entrées et sorties d'air.
- ⊘ Ne pas bloquer les orifices d'entrée et de sortie d'air sur le repose-pieds avec vos pieds. Ceci peut causer des brûlures.
- ⊘ Débrancher le cordon d'alimentation lors du nettoyage ou lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- ⓘ Le placement à long terme du produit au même endroit peut entraîner une décoloration du revêtement de sol. Il est recommandé d'utiliser un tapis ou une natte sous le produit.

Nom et fonctions des parties



-  **Bouton de marche**
Allumer et éteindre Air Shower.
-  **Volume d'air**
règle le volume de l'air entre faible et fort.
-  **Température d'air**
varie d'air chaud à air froid.

Manipulation

- 1. Alimentation** Branchez le cordon d'alimentation du produit.
- 2. Démarrage** Appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt au centre du panneau de commande. La LED s'allume avec un avertissement sonore. L'appareil fonctionne en mode précédemment sélectionné.
(ex. Mode auto & Mode de verrouillage arrêt → Marche → Mode auto & Mode de verrouillage).
- 3. Fonctionnement**
 - ① Montez sur le repose-pieds.
 - ② Lorsque l'air frais est sélectionné, la séquence suivante : 3 minutes d'air frais - 3 secondes de pause est répétée 5 fois.
 - ③ Lorsque l'air chaud est sélectionné, la séquence suivante : 3 minutes d'air chaud-3 secondes d'air froid-3 secondes de pause est répétée 5 fois, et le produit est programmé pour s'arrêter automatiquement pour des raisons de sécurité.
 - ④ Vous pouvez réutiliser le produit en remontant sur le repose-pied après l'arrêt automatique
* Le temps de fonctionnement du produit a une marge d'erreur de $\pm 10\%$
- 4. Volume d'air** Appuyez sur le bouton de côté gauche du panneau de commande. Le volume d'air peut être réglé sur fort ou doux avec une notification sonore et la LED du bouton s'allume lorsque l'air fort est sélectionné.

- 5. Température d'air** Appuyez sur le bouton de droite du panneau de commande. La température de l'air peut être ajustée pour réchauffer ou refroidir l'air avec un son de notification. Après utilisation, le produit s'arrêtera automatiquement après 3 secondes d'air frais pour refroidir le moteur. LED du bouton s'allume lorsque l'air chaud est sélectionné.
- 6. Mode automatique** Le mode fonctionne lorsque l'appareil est allumé (Lorsque la LED s'allume sur le bouton d'alimentation). Appuyez sur le bouton de marche au milieu pendant 2 secondes. La LED clignotera avec une alerte sonore et la machine démarre automatiquement. Vous pouvez régler la température ou le volume d'air en mode automatique. Si vous voulez l'éteindre, appuyez sur le bouton pendant 2 secondes.
- 7. Préchauffage** Vous pouvez activer ce préchauffage en mode allumé. Vous pouvez préchauffer l'appareil et avoir de l'air chaud en 20 secondes. Appuyez pendant deux secondes sur le bouton de droite (bouton pour régler la température du vent) en mode allumé. L'activation du préchauffage est indiquée par une alerte et une LED de la température clignotante. Le préchauffage est en cours pendant 20 secondes sans que l'air ne sorte. 3 minutes d'air chaud, 3 secondes d'air froid, 3 secondes d'arrêt sont répétées à cinq reprises et l'appareil s'arrête pour des raisons de sécurité.
- * Le volume d'air est modifiable pendant ce préchauffage.
 - * Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour arrêter le préchauffage.
 - * Lorsque vous désactivez le préchauffage, l'air froid sort pendant trois secondes pour refroidir la température du produit.
 - * Le préchauffage ne fonctionne qu'une seule fois pour des raisons de sécurité. (Veuillez ne pas l'utiliser de manière continue)
 - * En mode automatique, vous ne pouvez pas activer le préchauffage.

8. Verrouillage enfant

Activer ce mode lorsque la machine est allumée. Appuyer sur le bouton de gauche pendant deux secondes (boutons pour le volume d'air). L'activation du verrouillage enfant est indiqué par une alerte et une LED clignotant, correspondant à la température d'air.

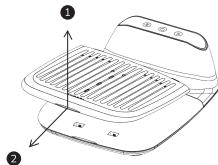
- * Le volume d'air est modifiable même en mode verrouillage enfant.
- * Ce mode permet aux enfants d'utiliser l'appareil en toute sécurité en bloquant l'air chaud.
- * Appuyer sur le bouton de gauche pour désactiver le mode verrouillage enfant.

9. Mode économie d'énergie

S'il n'est pas utilisé, au bout de trois minutes, l'appareil passera automatiquement en mode d'économie d'énergie en laissant toutes les LED éteintes. Vous pouvez monter sur l'appareil sans allumer et le mode précédent sera activé.

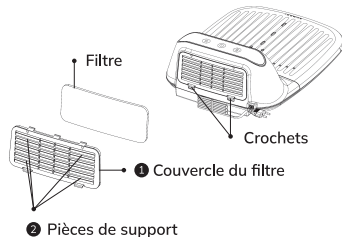
Nettoyage du repose-pieds

- 1. Précaution de sécurité** Une accumulation excessive de poussière sur le repose-pieds peut diminuer le volume d'air et augmenter le bruit. Nettoyez-le régulièrement. Remplacez le repose-pieds s'il est cassé ou endommagé. Vous pouvez l'acheter dans un centre de réparation ou sur le site Web.
- 2. Démontage**
 - ① Soulevez légèrement la partie centrale du repose-pied et
 - ② tirez pour le retirer.
- 3. Nettoyage**
 - ① Lavez soigneusement le repose-pieds sous l'eau courante.
 - ② Essuyez-le avec une serviette sèche.
 - ③ Séchez complètement le repose-pieds afin d'éviter de glisser.



Nettoyage du filtre

- 1. Précaution de sécurité** Le volume d'air diminue et le bruit augmente si de la poussière s'accumule sur le filtre. Nettoyez le filtre environ une ou deux fois par mois. Remplacez le filtre s'il est déchiré ou endommagé. Vous pouvez l'acheter au centre de réparation ou sur le site Web.
- 2. Retrait** Soulevez doucement les deux crochets sous le boîtier du filtre avec les doigts. Tirez pour retirer.
- 3. Démontage** Le filtre de l'entrée et la sortie d'air se compose du filtre et de son couvercle.
 - ➊ Tenez le boîtier du filtre et séparez le filtre.
 - ➋ À noter qu'il y a 4 pièces de support qui fixent le filtre.
- 4. Nettoyage** Utiliser un chiffon ou un tissu afin d'éviter l'endommagement du filtre et de son boîtier. Il est recommandé de placer le filtre et le boîtier du filtre à l'extérieur, car le nettoyage produit beaucoup de poussière.



Nettoyer le corps de l'appareil

1. **Précaution de sécurité** Le produit contient des composants électroniques. Ne nettoyez jamais avec de l'eau.
2. **Nettoyage**
 - ① Enlevez des poussières à l'aide d'un chiffon doux.
 - ② Essuyez le corps avec une serviette humide, mais essorée.
 - ③ Séchez le corps complètement afin d'éviter toute glissade.

Garantie

Enregistrez votre produit sur notre site officiel pour bénéficier de la garantie limitée d'un an couvrant les réparations et les échanges à compter de la date d'achat. (ou de livraison)

- La garantie n'est valable que dans le pays où le produit a été acheté.
- Toutes les pièces utilisées pour le remplacement sont la propriété de SUMSEI.
- La réparation ou le remplacement de votre produit sous la garantie ne prolongera pas la durée de cette dernière.

Exception de la garantie

Des frais peuvent être demandés au consommateur pour un remplacement, une réparation dans certains cas décrits ci-dessous.



- Dommages résultant du déplacement après l'achat pour la livraison et l'installation.
- Dommages résultant d'un accident du client, un abus, une mauvaise utilisation, ou des catastrophes naturelles.
- Dommages résultant de l'utilisation dans un environnement extrême (température trop élevée ou trop basse, humidité trop forte, poussière excessive).
- Dommages résultant des fuites, d'un choc physique, des substances chimiques ou de la poussière.
- Détérioration du produit due à l'usure normale (par exemple moteur, chauffage, etc.).
- Dommage résultant d'un manque d'entretien approprié du produit.
- Lorsque le produit est utilisé dans un cadre à but lucratif tel que dans des établissements autres que l'usage domestique normal.
- Réparation défectueuse résultant de l'utilisation de pièces non approuvées ou spécifiées par SUMSEI.
- Si le numéro de série ou reçu de vente a été altéré ou effacé.
- Utilisation du produit pour un autre usage que le séchage du corps.

Spécification	Nom	Air Shower
	Modèle	AS01-WHU AS01-BKU
	Alimentation	A.C 120V / 60Hz
	Puissance	1,150W
	Indice de résistance à l'eau	IPX1
	Poids	11.5lb
	Taille	15.7 * 20 * 7 (in)
	Charge maximale	660lb
Service clientèle	Site	www.sumsei.kr

次の注意事項を必ずお守りください。

この取扱説明書に記載の注意事項は、製品を安全に正しくお使いいただき、危害や損害を未然に防止するためのものです。

警告

-  電源コードや電源プラグが破損したときは、直ちに使用を中止してください。
-  お客さまご自身で分解や改造を行わないでください。誤った取り扱いは感電やけがの原因になります。製品の分解については、専門家や製造会社、サービスセンターにご相談ください。

次の警告表示と図記号の説明をご理解のうえ、取扱説明書をお読みください。

警告表示と
図記号

警告

誤った取り扱いをすると、「死亡または重傷を負う可能性がある内容」を示しています。

注意

誤った取り扱いをすると、「軽傷を負う可能性や、物的損傷が発生する可能性がある内容」を示しています。



してはいけない「禁止」内容を示しています。



しなければならない「指示」内容を示しています。

電源・設置について

- ⊘ 「Air Shower」を水のかかる場所に設置しないでください。
浴室やシャワー室など、湿気の多い場所に設置しないでください。
- ⊘ たこ足配線などでコンセントの定格を超える使い方をしないでください。
- ⊘ 火気の近くに設置しないでください。
- ⊘ ぬれた手で電源プラグの抜き差しをしないでください。
- ⊘ 電源コードを無理に曲げたり、ねじたりしないでください。
- ⊕ 使用の際に必ず電源を確認してください。本製品は A.C 120V / 60Hz用の製品です。
- ⊕ 電源プラグを抜くときは、プラグ部を持って抜いてください。
- ⊘ 水平でない場所や不安定な場所に設置しないでください。
- ⊘ 温度が氷点下になるおそれがある場所に設置しないでください。
- ⊕ 雷が鳴り出したら、必ず電源プラグを抜いてください。
- ⊕ 異常運転時に、すぐに電源プラグを抜けるような場所に設置してください。

注意

使用・お手入れについて

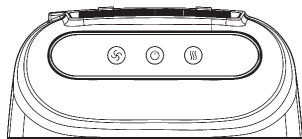
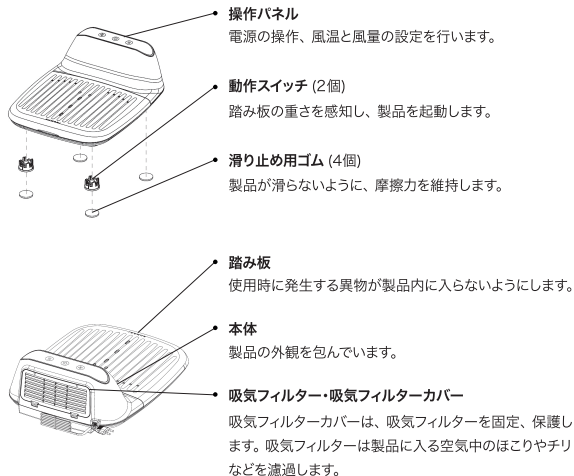
警告




- ⊘ 運転停止を含むすべての操作は操作パネルで行ってください。電源プラグを抜いて停止しないでください。
- ⊘ 可燃性のもの、引火性のもののそばで使ったり、その物質がついた衣類を着たまま使わないでください。
- ⊘ ほこりの多い場所で使わないでください。
- ⊘ 製品の上にものを置かないでください。
- ⊘ 製品に強い衝撃を与えないでください。
- ⊘ 吸気口や吹き出し口をふさがないでください。
- ⊘ お手入れの際、製品に水をかけないでください。
- ⊘ 本製品は二本のブレードの中、片方が幅広になっている有極プラグを使用します。感電予防のため、一つの方向で差し込むように設計されています。プラグがコンセントの差し込み口に合わない場合は、逆方向で差し込んでみてください。それでも合わない場合は、必ず資格のある電気工事に相談してください。プラグの改造は絶対にしないでください。
- ⊘ タイマー付きコンセントなど自動で電源を遮断する機器を使用する場合、製品の過熱防止装置が初期化されます。安全装置の初期化により発生する危険を防止するため、手動で電源を操作できるコンセントを使用してください。
- ⚠ 子どもや取り扱いに不慣れな人、補助を必要とする人だけで使わせたり、子どもが本製品をオモチャにして遊ばないようにしてください。

- ❗ 浴室で使用する場合、使用後には電源プラグを抜いてください。電源が切れていても、水のかかる場所に置くのは危険です。浴室の電気回路には付加的保護のため、定格電流が30mAを超過しない残留電流装置(RCD) の設置を推奨しております。
- ❗ 吸気口や吹き出し口を定期的に掃除してください。
- ❗ 滑らないように、足の裏の水分をしっかりと拭いてからお使いください。
- ❗ ヒーターを通して温風が出る製品です。温度を感じる個人差がありますので、事前に温度を確認してから安全にお使いください。
- ❗ 煙が出たり、変な音やにおいがしたら、直ちに電源を切り、サービスセンターにお問い合わせください。
- ❗ お一人ずつ順番にお使いください。
- ⊘ 磁石類の製品を近くに置かないでください。
- ⊘ 本体を拭くときは、漂白剤を使わないでください。
- ⊘ 吸気口や吹き出し口に、きりや刃物など先の尖ったものを差し込まないでください。
- ⊘ 踏み板の穴を長時間足でふさがらないでください。やけどの原因になります。
- ⊘ お手入れのときや長期間使わないときは、電源プラグをコンセントから抜いてください。
- ❗ 床面の材質によっては床材が変色する可能性があります。必ずマットやカーペット、ラグなどを敷いて使用してください。

注意

各部の名前と働き



-  **電源ボタン**
「Air Shower」の電源を「ON」/「OFF」にします。
-  **風量ボタン**
風量が「強風」/「弱風」に切り替わります。
-  **風温ボタン**
風温が「温風」/「冷風」に切り替わります。

使い方

1. 準備

電源プラグをコンセントに差し込んでください。

2. 電源

操作パネルの真ん中の電源ボタンを押してください。音とともに電源表示LEDが点灯します。前回の設定で運転開始します。
(例. 自動モード+チャイルドロックモード → 電源 OFF → 電源 ON → 自動モード+チャイルドロックモード)

3. 使用

- ① 製品の踏み板にお乗りください。
- ② 「冷風」を選ぶと、3分間動作、3秒間停止を5回繰り返し、安全のために動作が停止します。
- ③ 「温風」を選ぶと、3分間動作、3秒間冷風、3秒間停止を5回繰り返し、安全のために動作が停止します。
- ④ 動作が停止した後、引き続き使用する場合は、再度お乗りください。

* 動作時間に±10%の誤差が生じる場合があります。

4. 風量

操作パネルの左側のボタンを押してください。音とともに「弱風」/「強風」の切り替えが可能です。

弱風：LED 消灯 / 強風：LED 点灯

5. 風温

操作パネルの右側のボタンを押してください。音とともに「冷風」/「温風」の切り替えが可能です。モーターの冷却のために、3秒間冷風で運転した後停止します。

冷風：LED 消灯 / 温風：LED 点灯

6. 自動モード

電源「ON」の状態(真ん中のLEDが点灯している時)で、自動モードに設定できます。操作パネルの真ん中の電源ボタンを約2秒間押してください。音とともにLEDが点滅し、踏み板に乗らなくても作動します。自動モードでも「風量」と「風温」を操作することができます。自動モードを解除したいときは、再び電源ボタンを約2秒間押してください。

LED が点滅しない：自動モード OFF / LED が点滅する：自動モード ON

7. プレヒーティング モード

電源「ON」の状態を設定できます。プレヒーティングは予めヒーターを予熱し、20秒後すぐに温風を出す機能です。電源「ON」の状態ですぐに右側のボタン(風温ボタン)を約2秒間押ししてください。音とともに温度LEDが点滅し、プレヒーティング機能が設定されます。最初の20秒間、風が出ない状態でヒーターを予熱します。20秒後、温風が出ます。3分間動作、3秒間冷風、3秒間停止を5回繰り返して、安全のために動作が停止します。

- ・ プレヒーティングモードでも「風量」を操作することができます。
- ・ プレヒーティングモード中に中止したい場合は、電源ボタンを押してください。
- ・ プレヒーティングモードを待っている間に、電源ボタンを押して中止すると、加熱したヒーターを冷やすため、3秒間冷風が出た後止まります。
- ・ プレヒーティングモードは、安全のため最初の一回のみ動作します。(連続使用はお控えください。)
- ・ 自動モード使用中には、プレヒーティングモードを設定できません。

8. チャイルドロック (温風ロック) モード

電源「ON」の状態ですぐに、チャイルドロックモードに設定できます。操作パネルの左側のボタン(風量ボタン)を約2秒間押ししてください。チャイルドロックモードになると音とともに風温LEDが点滅します。

- ・ チャイルドロックモードでも「風量」を操作することができます。
- ・ チャイルドロックモードでは温風機能がロックされ、お子様も安全にお使いいただけます。
- ・ チャイルドロックモードを解除したいときは、再び左側のボタンを約2秒間押ししてください。

LED が点滅しない：チャイルドロック OFF / **LED が点滅する**：チャイルドロック ON

9. 節電モード

使用后、電源を切らないまま3分間何も操作をしなれば、設定したモードを維持してLEDが消灯し、節電モードになります。踏み板に乗ると、電源ボタンを押さなくても前回のモードで起動します。

踏み板のお手入れ

1. 注意事項

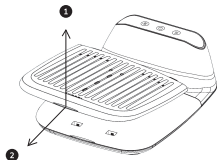
踏み板にほこりがたまると、風の出が悪くなり騒音が増加します。定期的に掃除してください。踏み板が壊れた場合は、新しく交換してください。公式ホームページやサービスセンターでお買い求めいただけます。

2. 取り外し

踏み板の中央にあるつまみ部分を ❶ 持ち上げ、❷ 自分の方向に引っ張って取り外してください。

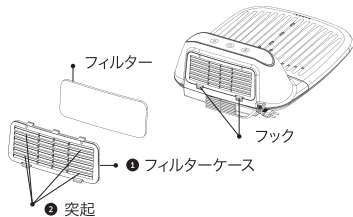
3. 掃除

- ① 踏み板を流れ水できれいに洗ってください。
- ② 乾いた布できれいに拭いてください。
- ③ 使用中滑らないように完全に乾かしてください。



フィルターをお手入れ

- 1. 注意事項** フィルターにほこりがたまると、風の出が悪くなり騒音が増加します。約1カ月に1～2回フィルターを掃除してください。フィルターが破れた場合は、新しく交換してください。公式ホームページやサービスセンターでお買い求めいただけます。
- 2. 取り出し** フィルターケースの下にある二つのフックを指で引き上げて、自分の方向に引っ張って取り出してください。
- 3. 取り外し** 吸気フィルターはフィルターケースとフィルターで構成されています。
 - ① フィルターケースを持ってフィルターを取り外してください。
 - ② 4つのフィルター固定突起が支えていますので、参考にしてください。
- 4. 掃除** フィルターケースとフィルターが破損しないように柔らかい道具でやさしく拭き取ってください。ほこりが多く発生するため、屋外での掃除をおすすめします。



本体のお手入れ

1. 注意事項

本体は電子製品が内蔵されていますので、絶対に水洗いしないでください。

2. 掃除

- ① 柔らかい道具でやさしく拭き取ってください。
- ② 水気をよく絞った布できれいに拭いてください。
- ③ 使用中滑らないように完全に乾かしてください。

保証

公式ウェブサイトにて製品登録すると、お買い上げ日または配送日から1年間修理や交換が保証されます。

- ・ 本保証はご購入された国においてのみ有効です。
- ・ 代替部品はすべてSUMSEIの所有資産になります。
- ・ 修理や交換より、保証期間が延長されることはありません。

保証の対象外

保証期間内におきましても次の場合は有料修理になります。

- ・ お買い上げ後の取り付け場所の移動、落下、輸送による故障または損傷。
- ・ 顧客の過失または天災地変による故障。
- ・ 極端な環境(高温、低温、多湿、ほこりの多い場所)での使用による破損。
- ・ 沈水、物理的な衝撃、化学類、粉塵による故障または破損。
- ・ 正常な自然摩耗や損傷(例。モーター、ヒーター)。
- ・ 弊社が示す適切な維持管理を行わなかったことにより発生した故障。
- ・ 一般家庭以外(業務用の用途や団体施設での使用など)に使用された場合。
- ・ SUMSEIで保証しない部品を使った不適切な修理。
- ・ シリアルナンバーや購買履歴を紛失、代替または購入の証明が不明な場合。
- ・ 体を乾かす用途以外の使用。

製品仕様

製品名	Air Shower
モデル名	AS01-WHU AS01-BKU
電源	A.C 120V / 60Hz
消費電力	1,150W
防水性能	IPX1
製品重量	11.5lb
製品寸法	15.7 * 20 * 7 (in)
耐荷重量	660lb



サービス センター

ホームページ	www.sumsei.kr
--------	--

顾客须知 请务必遵守以下指南

为了顾客能够安全、准确地使用本产品，使用前请务必仔细阅读下列注意事项，以免发生意外事故或伤害。

警告

-  请勿使用受损的电源插头或电源线。
-  请勿随意拆卸、改装。使用不当，容易造成触电或伤害。
需要拆卸，请务必通过有资质的人或制造厂或官方服务中心咨询和处理。

请您务必仔细阅读本须知并透彻理解以下手册指南后，再阅读产品手册。

手册指南

警告

如果顾客忽略该标识而使用不当、错误使用，可能会受到重伤，严重者甚至死亡。

注意

如果顾客忽略该标识而使用不当、错误使用，可能会受到伤害或造成产品损坏。



禁止标志，强调严禁的行为和事项。



必须遵守标志，强调必须遵守的行为和事项。

电源及安装











- ⊘ 请勿将Air Shower身体烘干机安装在潮湿有水的地方，不要将本产品安装在浴室、淋浴设施等潮湿场所。
- ⊘ 请勿在一个插座上同时使用多个电器。
- ⊘ 请勿安装在靠近火源的地方。
- ⊘ 操作电源插头时，不得用湿手触摸。
- ⊘ 不要将电源线弯曲或扭曲。
- ⚠ 使用前需要确认电压规格，本产品的额定电压频率为A.C 120V / 60Hz。
- ⚠ 拔出电源插头时，应抓住插头本身拔出。

注意

- ⊘ 请勿将产品安装在倾斜或不定的地方。
- ⊘ 请勿将产品安装在温度零下的地方。
- ⚠ 打雷的时候一定要把电源插头拔掉。
- ⚠ 请把本产品安装在能够便捷拔出电源插头的地方，以便出现产品异常工作时容易拔出插头。

使用及清洁

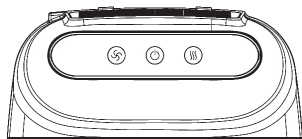
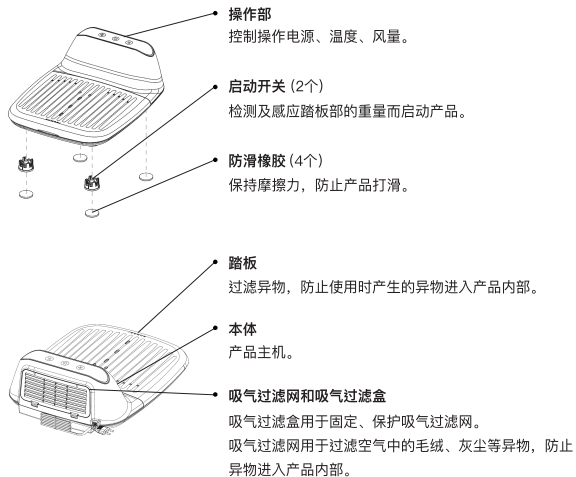
警告



-  请勿拔出电源插头停止本产品，包括停止工作在内的所有动作需要按触摸开关。
-  请勿在易燃易爆物品附近使用，也不要穿着沾有该等物质的衣服使用本产品。
-  不要在灰尘过多的地方使用。
-  不要将任何物品放在本产品上面。
-  不要让产品受到物理冲击。
-  不要堵塞进气口和出气口。
-  清洁时，不要在产品上直接洒水。
-  本产品采用了防触电设计的极性电源插头。由于该插头的两脚插片大小不一，只能朝一个方向插入。如果插头插不进去，请尝试翻过来插入。如果您尝试反插后依然插不进去，就应该咨询专业技术人员。千万不要随意改造插头。
-  如果您使用自动断电开关，如定时计量插座等，产品的防止过热装置可能会被初始化而造成危险。因此，请避免使用自动断电插座，建议使用可以手动操作电源的插座。
-  除非另有安全使用的管理方法或提示，禁止儿童或身体、感官、逻辑能力有缺陷的人，或缺乏经验知识的人士使用本产品。该产品不是儿童玩具，请不要让儿童玩耍。

- ❗ 如果在浴室使用本产品，当您结束使用后请关闭电源并拔掉电源线，否则会有触电的危险。建议在浴室的电路中增加保护措施，请安装额定动作电流不超过30mA的漏电保护器（RCD）。
- ❗ 请定期清洁进气口和出气口。
- ❗ 为防止滑倒，请充分去除脚底的水分后使用本产品。
- ❗ 本产品是由内置的加热器加热后，再通过出气口吹出暖风。但每个人感受到的温度有差异，为了您的安全，使用前请务必确认温度。
- ❗ 如果产品出现异常情况，如噪音、气味、烟雾等，应立即切断电源，联系服务中心。
- ❗ 本产品的最大承重为150公斤，建议按顺序一次由一个人使用。
- ⊘ 请不要把磁铁放在产品周围。
- ⊘ 请不要用漂白剂（漂白水等）擦拭机壳表面。
- ⊘ 请勿在进风口和出风口插入锋利的工具（如锥子、刀具等）。
- ⊘ 不要长时间用脚堵住踏板上的气孔，否则会成为烫伤的原因。
- ⊘ 清洁或长时间不使用时，请拔掉电源插头。
- ❗ 根据产品的使用环境，地板可能会因而变色。请务必铺好地板保护垫（垫子、地毯、小毛毯等）后再使用。

注意

部位名称及功能



-  **电源按钮**
开启/关闭Air Shower的电源。
-  **风量**
调整风量为强/弱风。
-  **风温**
调整风温为冷/暖风。

操作方法

- 1. 连接** 请将产品的电源插头插入插座。
- 2. 电源** 请短按位于操作部中间的电源按钮。随着提示音响起，电源显示部的LED指示灯会亮起。默认启动为关机前所设置的模式。
(示例：自动模式+儿童锁模式 → 关机 → 开启 → 自动模式+儿童锁模式)
- 3. 使用(吹干水珠)**
- ① 请踏上产品的踏板；
 - ② 选择冷风会反复操作3分钟、停止3秒，为了确保安全，重复5次反复操作后会自动停止工作；
 - ③ 选择暖风会反复操作暖风3分钟、冷风3秒、停止3秒，为了确保安全，重复5次反复操作后会自动停止工作；
 - ④ 停止工作后，需要重新踩下踏板才会开始工作。
- * 产品的工作时间可能会有±10%的误差
- 4. 风量** 请短按操作部左侧按钮，随着提示音响起，风量可调整为弱风、强风。
弱風：LED指示灯熄灭 / 強風：LED指示灯亮起
- 5. 温度** 请短按操作部右侧按钮。随着提示音响起，风温可调整冷风、暖风。3秒間冷風で運転した後停止します。
为了冷却发动机，吹出冷风3秒后才会停止工作。
冷風：LED指示灯熄灭 / 溫風：LED指示灯亮起
- 6. 自动模式** 开启电源时该模式也自动启动（中间的LED指示灯会亮起）。请按操作部中间的电源按钮约2秒，随着提示音响起，LED指示灯开始闪烁。这时您不用踏上踏板，产品就会开始工作。在自动模式下也可以调整风量和风温。要关闭自动模式，请再按电源按钮约2秒。
关闭自动模式：LED指示灯不闪烁 / 开启自动模式：LED指示灯闪烁

7. 预热模式

可以在开启电源的状态下设置。预热模式是对加热器进行预加热,将在20秒后吹出暖风的功能。

在开启电源的状态下,按下右侧按钮(风温按钮)约2秒。随着提示音响起,温度LED指示灯会闪烁2秒,就代表预热模式设置完成。接下来,加热器在初始20秒内完成预热,但不出风,而过20秒后开始工作。启动后会反复操作暖风3分钟、冷风3秒、停止3秒,为了确保安全,重复5次反复操作后会自动停止操作。

- * 预热模式正在运作时,还可以调整风量。
- * 在预热模式正在运作时需要停止工作,请按电源按钮关闭即可。
- * 如果吹出热风前按下电源按钮来关闭预热模式,本体就会吹出冷风3秒后才会关闭电源。该流程能够让加热器降低温度。
- * 为了确保安全,预热模式只在初始状态下操作1次。(请勿反复使用)
- * 在自动模式下无法设置预热模式。

8. 儿童锁模式 (锁定暖风)

开启电源后可设置该功能。

按操作部左侧按钮(风量按钮)约2秒。

设置成功后,随着提示音响起,风温LED指示灯开始闪烁。

- * 在儿童锁模式下也可以调整风量。
- * 儿童锁模式锁住暖风,可以让儿童安全使用。
- * 如果想关闭儿童锁模式,请再按左侧按钮约2秒。

关闭儿童锁模式:LED指示灯不闪烁 / 开启儿童锁模式:LED指示灯闪烁

9. 省电模式

如果您结束使用后维持3分钟不关机、不工作的状态,LED指示灯会自动熄灭,进入省电模式。然而,只要您再次踏上踏板,也无需按下电源按钮,产品会按照之前设定的工作模式工作。

本体清洁方法

1. 注意事项

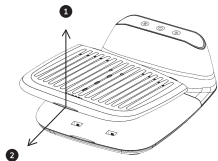
踏板积尘过多时，影响风量减少，噪音增大。需要定期清洁踏板。踏板被破损或损坏，推荐及时更换。您可以通过官方网站或者服务中心咨询购买。

2. 分离

① 用手将踏板中间凸出的部分稍微提上去，② 然后轻轻地将其拉向自己取出来。

3. 清洁

- ① 请用清水冲洗；
- ② 请用干毛巾擦拭干净；
- ③ 请彻底晾干，以免滑倒；



过滤网清洁方法

1. 注意事项

过滤网积尘过多时，影响风量减少，噪音增大。大约每月清洁1-2次过滤网为宜。过滤网表面被撕裂或损坏，及时更换即可。您可以通过官方网站或者服务中心咨询购买。

2. 取出

用手指将过滤盒下方的2个卡扣提上去，然后轻轻地将其拉向自己取出来。

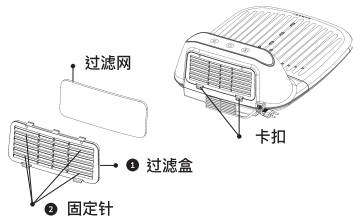
3. 分离

吸气过滤器由过滤盒和过滤网组成。

- ❶ 请抓好过滤盒，取出过滤网。
- ❷ 过滤网由4个固定针支撑，分离时要注意。

4. 清洁

建议顾客使用柔软的工具轻轻刷掉过滤网，确保过滤盒和过滤网不受损伤。在清洁过程中可能会产生很多灰尘，建议在室外清理。



本体清洁方法

1. 注意事项

本体内置电子器件，请勿用水清洗。

2. 清洁方法

- ① 使用柔软的工具轻轻刷掉灰尘；
- ② 用充分挤出水分的清洁布（毛巾等）擦拭干净；
- ③ 请彻底晾干，以免滑倒；

产品保证

请通过官方网站注册产品，自购买日（或配送日）起可享有1年的保修期。

- 本保证仅在购买产品的国家有效。
- 被更换下来的所有旧零件归属于SUMSEI。
- 保修期内进行的修理或更换，不延长其保修期。

以下情况不属于保修范围 在保修期间，凡属于下列情况之一，均由消费者支付额外费用：

- 购买后配送或配送后移动至安装场所时掉落，或因配送引起的故障及破损；
- 因顾客的过失或自然灾害引发的故障；
- 在高温、低温、高湿、灰尘等极端环境下使用而造成的故障或破损；
- 浸水、物理冲击、化学因素、粉尘引起的故障及破损；
- 属于正常的磨损或损伤（示例：发动机或加热器等）；
- 因未进行我司建议的维护而发生的故障；
- 在非一般家庭，营利为目的或者在经营单位的营业设施使用时；
- SUMSEI未保证的零件引起的错误修理或维修；
- 丢失、代替序列号或购买凭证，或无法确定的情况；
- 用于干身以外的其他用途；

产品规格

产品名称	Air Shower
型号名	AS01-WHU AS01-BKU
额定电压频率	A.C 120V / 60Hz
额定功率	1,150W
防尘防水性能	IPX1
产品重量	11.5lb
大小	15.7 * 20 * 7 (in)
最大承重	660lb

客服中心

官方网站	www.sumsei.kr
------	--

Memo



www.sumsei.kr

S U M S E I

2024 SUMSEI, All rights reserved